

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева» (Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП



Гребенюк Е.Н.
«03» июня 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой педагогики, психологии и гуманитарных дисциплин



Рыкова Б.В.
«03» июня 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
КУЛЬТУРА И МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В
СОВРЕМЕННОМ МИРЕ**

Составитель	Гребенюк Е.Н., к.п.н., доцент кафедры ППГД
Направление подготовки	44.03.02 ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
Направленность (профиль) ОПОП	ПСИХОЛОГИЯ И СОЦИАЛЬНАЯ ПЕДАГОГИКА
Квалификация (степень)	бакалавр
Форма обучения	заочная
Год приема	2021
Курс	2

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.1. Целями освоения дисциплины (модуля) Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире являются: подготовка специалиста, владеющего теоретическими и практическими знаниями в области межкультурного взаимодействия: развитие культурной восприимчивости и адекватной интерпретации вербального и невербального поведения в современном поликультурном мире; формирование практических навыков эффективного взаимодействия с представителями западных и восточных культур.

1.2. Задачи освоения дисциплины (модуля):

- овладение знаниями и умениями, необходимыми для разработки социально-педагогических технологий и их творческого использования в практической профессиональной деятельности в общеобразовательных учреждениях;
- формирование у студентов знаний и умений социально-педагогических исследований в общеобразовательных учреждениях.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина (модуль) «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире» относится к базовой части (Б1.Б.16).

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами: «Философия».

- **Знания:** основные категории и понятия культурологии, ее важнейшие направления, подходы и теории; основные термины теории культуры, основные типологии культур; исторические формы и типы культур; основные культурно-исторические Центры и регионы мира, закономерности их функционирования и развития; историю культуры России, ее место в системе мировой культуры и цивилизации; способы приобретения, хранения и передачи социального опыта, базисных ценностей культуры.

- **Умения:** различать языки культуры, их «синтаксис»; уметь сравнивать основные модели культуры, научиться существованию в условиях диалога культур; сравнивать основные модели культуры, научиться существованию в условиях диалога культур; анализировать мировоззренческие социальные проблемы и процессы; выразить и обосновывать свою позицию по вопросам истории региона.

- **Навыки:** владеть представлениями о способах приобретения, хранения и передачи социального опыта, о базисных ценностях культуры (региональная специфика Астраханского региона); принципами социокультурного обоснования смысла и значения своей профессиональной деятельности, этических норм в этой сфере; навыками культурно-исторического самоопределения в современной жизни.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: «Основы мультикультурного воспитания».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Процесс изучения дисциплины (модуля) направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки (специальности):

а) универсальных (УК): *УК-5-способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;*

б) общепрофессиональных (ОПК): *ОПК-4- способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей*

Таблица 1
Декомпозиция результатов обучения

Код компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)		
	Знать (1)	Уметь (2)	Владеть (3)
УК-5	<i>ИУК-5.1.1</i> историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения.	<i>ИУК-5.2.1</i> находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	<i>ИУК-5.3.1</i> демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая

			мировые религии, философские и этические учения.
<i>ОПК-4</i>	<i>ИОПК-4.1.2</i> теоретические основы построения образовательной среды; - методику духовно-нравственного воспитания обучающихся;	<i>ИОПК-4.2.2</i> -создавать педагогические ситуации и использовать потенциал образовательной и социокультурной среды для решения задач духовно-нравственного воспитания обучающихся;	<i>ИОПК-4.3.2</i> -готовностью осуществлять воспитательную деятельность на основе духовно-нравственных ценностей.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Объем дисциплины (модуля) составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы), в том числе 72 часов(а), выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (из них 4 часов(а) – лекции, 6 часов(а) – практические, семинарские занятия), и 62 часов(а) – на самостоятельную работу обучающихся.

Таблица 2
Структура и содержание дисциплины (модуля)

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самост. работа		Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Л	ПЗ	ЛР	СР	КР	
1	Тема 1. «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире» как	3		1	-	7	-	Дискуссия, обсуждение в группах, подготовка эссе

	научная дисциплина.							
2	Тема 2. Теоретико-прикладной аспект межкультурного взаимодействия.	3		1	-	7	-	Дискуссия, обсуждение в группах, творческое задание, контрольная работа № 1, эссе
3	Тема 3. Этническая толерантность и компетентность как условия формирования культуры межкультурного взаимодействия	3			-	7	-	Диспут, обсуждение в группах, творческое задание, эссе
4	Тема 4. Понятие субъекта межкультурного взаимодействия.	3		1	-	7	-	Творческое задание, контрольная работа № 2. Игра деловая «Вебкруиз».
5	Тема 5. Этнонациональные аспекты культуры.	3	1		-	7	-	Творческое задание, эссе
6	Тема 6. Взаимозависимость глобальных процессов и межкультурного взаимодействия в современном мировом пространстве.	3	1	1	-	7	-	Обсуждение в группах, контрольная работа № 3, проект.

7	Тема 7. Особенности трансформации национального характера в условиях современного многополярного мира.	3		1	-	7	-	Дискуссия, творческое задание
8	Тема 8. Кросскультурные тренинги.	3	1	1	-	7	-	Дискуссия, контрольная работа № 4, творческое задание, проект
9	Тема 9. Формирование практических навыков межкультурного взаимодействия.	3	1		-	6	-	
ИТОГО			4	6	-	62	-	ЗАЧЕТ

Условные обозначения:

Л – занятия лекционного типа; ПЗ – практические занятия, ЛР – лабораторные работы;
 КР – курсовая работа; СР – самостоятельная работа по отдельным темам

Таблица 3
Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины (модуля) и формируемых в них компетенций

Разделы, темы дисциплины (модуля)	Кол-во часов	Компетенции		
		УК-5	ОПК-4	Σ общее количество компетенций
Тема 1	8	+	+	2
Тема 2	8	+	+	2
Тема 3	7	+	+	2
Тема 4	8	+	+	2

Тема 5	8	+	+	2
Тема 6	9	+	+	2
Тема 7	8	+	+	2
Тема 8	9	+	+	2
Тема 9	7	+	+	2
Итого	72			

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

5.1. Указания по организации и проведению лекционных, практических (семинарских) и лабораторных занятий с перечнем учебно-методического обеспечения

Организационно-методической базой проведения лекционных, семинарских занятий является учебный план специальности. На основе него объем часов аудиторных занятий, отведенный для каждой учебной дисциплины и междисциплинарного курса, делится на часы лекционных, практических, лабораторных и других занятий соответствующими кафедрами, с указанием форм контроля текущей и итоговой аттестации обучаемых.

Преподаватель, назначенный для чтения лекций, обязан до начала учебного процесса подготовить учебно-методические материалы, необходимые для проведения лекционных и семинарских занятий. К ним относятся: рабочая программа учебной дисциплины или междисциплинарного курса; методические материалы для проведения семинарских (практических и др.) занятий.

Разработанный комплект учебно-методических материалов предоставляется в бумажном и электронном виде, обсуждается и утверждается на заседании кафедры перед началом учебного года.

Преподаватель обязан проводить лекционные занятия в строгом соответствии с годовым учебным графиком и утвержденным на его основе расписанием лекций.

При разработке методики семинарских занятий важное место занимает вопрос о взаимосвязи между семинаром и лекцией, семинаром и самостоятельной работой студентов, о характере и способах такой взаимосвязи. Семинар не должен повторять лекцию, и, вместе с тем, его руководителю необходимо сохранить связь принципиальных положений лекции с содержанием семинарского занятия.

Как правило, семинару предшествует лекция по той же теме.

Обязательным в начале лекционного, семинарского занятия проводится 5 минут контроль знаний, обязательным является проведение проектной работы в команде.

Преподаватель, проводящий лекционные и семинарские занятия, обязан вести учет посещаемости студентов - по журналам групп. В случае неявки студентов на лекцию преподаватель обязан незамедлительно информировать учебный отдел.

В ходе освоения дисциплины лабораторные занятия не предусмотрены.

В процессе практических (семинарских) занятий, наряду с формированием умений и навыков, обобщаются, систематизируются, конкретизируются теоретические знания, вырабатывается способность использовать теоретические знания на практике, развиваются интеллектуальные умения.

На практических (семинарских) занятиях по дисциплине применяются следующие формы работы:

- 1) Фронтальная – все студенты выполняют одну и ту же работу;
- 2) Групповая – одна и та же работа выполняется группами из 2-5 человек;
- 3) Индивидуальная – каждый студент выполняет индивидуальное задание.

Структура практических занятий по дисциплине в основном одинакова: вступление преподавателя, работа студентов по заданиям преподавателя, которая требует дополнительных разъяснений, собственно практическая часть, включающая разбор конкретных ситуаций, решение ситуационных задач, тренировочные упражнения и т.д.

В структуре практического занятия традиционно выделяют следующие этапы:

организационный этап, контроль исходного уровня знаний (обсуждение вопросов, возникших у студентов при подготовке к занятию; исходный контроль (тесты, опрос, проверка письменных домашних заданий и т.д.), коррекция знаний студентов), обучающий этап (педагогический рассказ, инструкции по выполнению заданий), самостоятельная работа студентов на занятии, контроль конечного уровня усвоения знаний, заключительный этап.

в) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины (модуля)

1. <https://library.asu.edu.ru>
2. Государственная информационная система «Национальная электронная библиотека (НЭБ)» <http://нэб.рф>
3. Электронная библиотека диссертаций (ЭБД) РГБ -<http://dvs.rsl.ru>
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <http://elibrary.ru>
5. Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». <https://biblio.asu.edu.ru>, *Учетная запись образовательного портала АГУ*;
6. Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог в настоящее время содержит около 15000 наименований. www.studentlibrary.ru. *Регистрация с компьютеров АГУ*;
7. Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». www.biblio-online.ru ;
8. Электронная библиотечная система BOOK.ru. www.book.ru ;
9. Электронная библиотечная система IPRbooks. www.iprbookshop.ru;
10. Электронная библиотека МГППУ. <http://psychlib.ru>.

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)

Самостоятельная работа осуществляется в форме подготовки к практическим занятиям и выполнения творческих заданий. По каждой теме предусмотрено выполнение большого количества разнообразных заданий, направленных на закрепление полученных знаний.

Таблица 4
Содержание самостоятельной работы обучающихся

Номер раздела (темы)	Темы/вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
Тема 1	«Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире» как научная дисциплина.	7	Конспектирование, эссе.
Тема 2	Теоретико-прикладной аспект межкультурного взаимодействия.	7	Конспектирование, эссе, творческое задание
Тема 3	Этническая толерантность и компетентность как условия формирования культуры межкультурного взаимодействия.	7	Конспектирование эссе, творческое задание,
Тема 4	Понятие субъекта межкультурного взаимодействия.	7	Конспектирование, творческое задание
Тема 5	Этнонациональные аспекты культуры.	7	Конспектирование, творческое задание
Тема 6	Взаимозависимость глобальных процессов и межкультурного взаимодействия в современном мировом пространстве.	7	Конспектирование, проект

Тема 7	Особенности трансформации национального характера в условиях современного многополярного мира.	7	Конспектирование, творческое задание
Тема 8	Кросскультурные тренинги.	7	Конспектирование, творческое задание, проект
Тема 9	Формирование практических навыков межкультурного взаимодействия.	6	

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно.

Требования к написанию эссе

В задании приводится некое утверждение. Нужно написать сочинение-рассуждение, в котором выражается собственное мнение автора касательно данного утверждения.

Эссе должно состоять минимум из 180 и максимум из 275 слов. Если написано меньше 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. Если написано больше 275 слов, то «проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму». Текст организован максимально правильно, т.е. высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно; текст разделён на абзацы.

Эссе должно быть чётко структурировано и включать в себя следующие части (каждая начинается с нового абзаца):

1. Вступление. Здесь необходимо обозначить проблему, указанную в задании. Важно перефразировать её, а не переписать слово в слово. Также следует дополнить этот тезис небольшим комментарием-пояснением. Закончить вступление можно риторическим вопросом.
2. Выражение собственного мнения. В данном абзаце необходимо тезисно отразить личное отношение автора к данной проблеме и подкрепить его 2-3 развернутыми аргументами. Важно, чтобы доводы были убедительными, ёмкими и логичными. Аргументы вводятся с помощью универсальных слов-связок и фраз.
3. Выражение противоположного мнения. Третий абзац эссе должен содержать точку зрения оппонента. Этот тезис также необходимо подкрепить 1-2 аргументами. Важно, чтобы аргументов у оппонента было на 1 меньше (т.е., если во 2-м абзаце у автора три аргумента, в 3-м должно быть два), потому что цель автора – доказать собственную правоту.
4. Несогласие с мнением оппонентов. Здесь следует опровергнуть мнение оппонента, выразить несогласие автора и подкрепить его 1-2 контраргументами (2 аргумента оппонента = 2 контраргумента автора).

5. Заключение. Последний абзац должен содержать обобщенный вывод касательно обсуждаемого вопроса, который также дополняется комментарием. Можно использовать универсальную фразу, которая заставит читателя задуматься над проблемой.

Требования к составлению реферата

Реферирование, или составление реферата - это краткое изложение содержания теоретического материала. Реферат должен быть написан научным языком. Структура реферата: название реферата; основная идея или суть, основные аспекты теории или концепции, вывод. Средний объем реферата – от 500 до 2500 печатных знаков.

Требования к проведению ролевой игры

Проведение ролевых игр включает:

- ознакомление студентов с содержанием игры, с дидактическим материалом, который будет использован в игре;
- объяснение хода и правил игры;
- показ игровых действий, в процессе которого преподаватель демонстрирует студентам правильно выполнять действие, доказывая, что в противном случае игра не приведет к нужному результату;
- определение роли преподавателя в игре, его участие в качестве играющего, болельщика или арбитра (определяется уровнем подготовки студентов, игровых правил);
- проведение итогов игры - это ответственный момент в руководстве ею, т.к. по результатам, которых студенты добиваются в игре можно судить об ее эффективности, о том, будет ли она с интересом использоваться в самостоятельной игровой деятельности.

Анализ проведенной игры направлен на выявление приемов ее подготовки и проведения: какие приемы оказались эффективными в достижении поставленной цели, что не сработало и почему.

Требования к проведению кейс-задачи

Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы. Проведение кейс-задачи включает:

- ознакомление студентов с проблемной ситуацией;
- объяснение алгоритма действий по выполнению кейс-задачи;
- показ алгоритма действий, в процессе которого преподаватель демонстрирует студентам как правильно выполнять кейс-задачу; - подведение итогов выполнения кейс-задачи.

Требования к проведению проекта Проведение проекта включает:

- ознакомление студентов с темой социально-педагогического проекта;
- объяснение алгоритма действий по выполнению социально-педагогического проекта;
- самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем;

- ориентировка в информационном пространстве и показ уровня сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. - выполнение в индивидуальном порядке или группой обучающихся; - подведение итогов выполнения социально-педагогического проекта.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

6.1. Образовательные технологии

В ходе освоения дисциплины применяются следующие образовательные технологии, развивающие у обучающихся навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений и лидерские качества: ролевые игры, моделирование ситуаций общения, преподавание дисциплины в форме курсов, педагогические игровые упражнения (в качестве коллективного задания), ситуационные методы.

6.2. Информационные технологии

- использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование информационного сайта преподавателя)
- использование электронных учебников и различных сайтов как источник информации
- использование возможностей электронной почты преподавателя
- использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий и практикумов, применение новых технологий для проведения семинаров с использованием презентаций и т.д.)
- использование интерактивных средств взаимодействия участников образовательного процесса (технологии дистанционного или открытого обучения в глобальной сети)

использование интегрированных образовательных сред, где главной составляющей являются не только применяемые технологии, но и содержательная часть, т.е. информационные ресурсы

6.3. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

- Лицензионное программное обеспечение:

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов

Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
VLC Player	Медиапроигрыватель
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu
Microsoft Security Assessment Tool. Режим доступа: http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273 (Free) Windows Security Risk Management Guide Tools and Templates. Режим доступа: http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=6232 (Free)	Программы для информационной безопасности

- Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем». <https://library.asu.edu.ru>
- Электронный каталог «Научные журналы АГУ»: <http://journal.asu.edu.ru/>
- Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО "ИВИС". <http://dlib.eastview.com>
- Электронно-библиотечная система eLibrary. <http://elibrary.ru>
- Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) - сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. <http://mars.arbicon.ru>
- Электронные версии периодических изданий, размещенные на сайте информационных ресурсов www.polpred.com
- Справочная правовая система КонсультантПлюс. Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила. <http://www.consultant.ru>
- Информационно-правовое обеспечение «Система ГАРАНТ». В системе ГАРАНТ представлены федеральные и региональные правовые акты, судебная практика, книги, энциклопедии, интерактивные схемы, комментарии ведущих специалистов и материалы известных профессиональных изданий, бланки отчетности и образцы договоров, международные соглашения, проекты законов. Предоставляет доступ к федеральному и региональному законодательству, комментариям и разъяснениям из ведущих профессиональных СМИ, книгам и обновляемым энциклопедиям, типовым формам документов, судебной практике, международным договорам и другой нормативной информации. Всего в нее включено более 2,5 млн документов. В программе представлены документы более 13 000 федеральных, региональных и местных эмитентов. <http://garant-astrakhan.ru>
- Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru>
- Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://minobrnauki.gov.ru/>
- Министерство просвещения Российской Федерации <https://edu.gov.ru>
- Официальный информационный портал ЕГЭ <http://www.ege.edu.ru>
- Федеральное агентство по делам молодежи (Росмолодежь) <https://fadm.gov.ru>
- Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) <http://obrnadzor.gov.ru>
- Сайт государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» <http://zhit-vmeste.ru>
- Российское движение школьников <https://рдш.рф>

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «*Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире*» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин (модулей) и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины (модуля) – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 5
Соответствие разделов, тем дисциплины (модуля), результатов обучения по дисциплине (модулю) и оценочных средств

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
1	1,2,7,8	УК-5,ОПК-4	Дискуссия
2	2, 3, 4,5,7,8	УК-5,ОПК-4	Творческое задание
3	6,8	УК-5,ОПК-4	Игра
4	1,2,3	УК-5,ОПК-4	Эссе
5	4,6,8	УК-5,ОПК-4	Контрольная работа
6	1,2,3	УК-5,ОПК-4	Диспут
7	1,2,3,4,5	УК-5,ОПК-4	Реферат

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 6
Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры

4 «хорошо»	демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры

Таблица 7

Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, не способен применить знание теоретического материала при выполнении заданий, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание при подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задание

7.3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Примерные вопросы для дискуссии по дисциплине «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире»

Тема 1. «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире как научная проблема»

Вопросы:

1. Интегрированный характер дисциплины, ее связь с другими науками.
2. Причины и истоки возникновения, этапы развития дисциплины за рубежом и в России.
3. Формы и методы обучения.
4. Возникновение новой профессии – специалист по межкультурному общению.
5. Ключевые определения и понятия, отражающие содержание курса.

Тема 2. Теоретико-прикладной аспект межкультурного взаимодействия

Вопросы:

1. Антропологический, культурологический, социально-психологический, этнологический подходы к изучению межкультурного взаимодействия.
2. Термины «межкультурная коммуникация», «кросскультурная коммуникация» и «мультикультурная коммуникация».
3. Многообразие концепций и теорий в изучении межкультурного взаимодействия. Теория Э.Холла о контекстах культур.
4. Высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные культуры. Культуры с монохронным и полихронным использованием времени.
5. Теория культурных измерений Г. Хофстеда. Категории оценки культуры (символы, ритуалы, герои, ценности) и соответствующая шкала измерений.
6. Пять типов культурных измерений: дистанция власти, индивидуализм (коллективизм), маскулинность (феминность), избегание неопределенности, долгосрочная и краткосрочная ориентация.
7. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша. Уровни владения языковой, культурной и коммуникативной компетенцией. Асимметрия.
8. Теория «Культурного шока» К. Оберга. Культурный шок перехода и его стадии (напряжение, чувство потери, одиночества, нарушение ролевых ожиданий, тревога и неполноценность).
9. Теории К. Клакхона и Ф. Стродбека. Пассивные и активные культуры, концепты природы и времени в разных культурах.
10. Теория Л.Самовара и Р. Портера. Способы вербального и невербального общения. Значения символов культуры.
11. Модели аккультурации Д. Берри, С. Бочнера, Г. Триандиса. Способы приобщения и адаптации к новому культурному окружению. Последствия межкультурного контакта на уровне групп и личности.

Тема 3. Этническая толерантность и компетентность как условия формирования культуры межкультурного взаимодействия.

Вопросы:

1. Духовные, интеллектуальные основания для межкультурного взаимодействия.

2. Многообразие типов межкультурных коммуникаций в современном мире.
3. Возможности межкультурных коммуникаций применительно к культурам, относящимся к разным типам по модели Г.Триандиса, Г.Хофстеда, Э.Холла.
4. Однотипное, биполярное и мультикультуралистское направления в межкультурной коммуникации.
5. Диалог и полилог культур.
6. Формы межкультурных контактов в туризме, бизнесе, учебе и межличностном общении.

Тема 4. Понятие субъекта межкультурного взаимодействия.

Вопросы:

1. Личность в интеркультурном общении.
2. Ценностные установки и черты личности, их влияние на процесс коммуникации и межличностное поведение в межкультурном взаимодействии.
3. Отношения участников общения к «чужим» традициям, национальным обрядам.
4. Социальные и индивидуальные стереотипы и их влияние на процесс коммуникации.
5. Межкультурная коммуникация на уровне межличностных и межгрупповых контактов. Понятие о «лице». «Лицо» – в разных культурах.
6. Культурные универсалии и межкультурные различия в мышлении и познавательной деятельности.
7. Этикет делового общения в разных интеркультурных взаимодействиях.

Критерии оценки:

Оценка **«отлично»** выставляется за выступление, соответствующее тематике занятия;

Глубокое содержание представленного материала;

Используется видео, презентация, музыкальный материал;

Ясная, четкая структуризация материала, логическая последовательность в изложении материала

Творческий подход к выполнению работы.

Культура речи, ораторское мастерство

Оценка **«хорошо»** выставляется за выступление, соответствующее тематике занятия;

Глубокое содержание представленного материала;

Используется презентация материал;

Ясная, четкая структуризация материала, логическая последовательность в изложении материала

Творческий подход к выполнению работы. Культура речи.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется за выступление, соответствующее тематике занятия;

Содержание представленного материала не отражает всего спектра выбранной темы;

Используется только текстовый материал;

Нарушена структуризация материала, логическая последовательность в изложении материала

Отсутствует творческий подход к выполнению работы.

Культура речи

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется за выступление, соответствующее тематике занятия;

Тема не раскрыта;

Используется только текстовый материал;

Отсутствует структуризация материала, логическая последовательность в изложении материала

Отсутствует творческий подход к выполнению работы.

Примерные темы эссе по дисциплине «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире»

1. Механизмы освоения «чужой» культуры в межкультурном взаимодействии.
2. Межкультурная составляющая в деятельности транснациональных корпораций.
3. Формы проявления культурной идентичности в современной России.
4. Влияние культурных различий на способы проведения рекламных кампаний (теория Г. Хофстеда).
5. Стили поведения представителей моноактивных, полиактивных и реактивных культур в современном бизнесе.
6. Стратегии разрешения конфликта в разных национальных культурах.
7. Типология корпоративных культур Ф. Тромпенаарса в изучении кросскультурных конфликтов в многонациональных объединениях.
8. Особенности стилей вербальной коммуникации в «высококонтекстуальных» и «низкоконтекстуальных» культурах.
9. Невербальный компонент в межкультурном общении (хронемика, сенсорика, такесика, проксемика и др.).
10. Функции современного этикета (как условного ритуала) в межкультурном взаимодействии.
11. Способы преодоления межкультурных конфликтов и методы формирования культурной грамотности.
12. Место межкультурной коммуникации в формировании корпоративной культуры.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если содержание соответствует целям и задачам дисциплины, умеет анализировать и обобщать информационный материал, логично и последовательно подавать материал, аргументировать выводы, соблюдает нормоконтроль: стандарт оформления, цитаты, ссылки по заявленной теме;
- оценка «хорошо» - если студент показывает хорошие знания, допускает единичные ошибки, анализирует различные теоретические положения;
- оценка «удовлетворительно» - если студент демонстрирует разрозненные знания, не способен провести анализ и дать оценку различным теоретическим положениям;
- оценка «неудовлетворительно» - если студент не может правильно ответить на поставленные вопросы, не способен провести анализ и дать оценку различным теоретическим положениям.

Примерные темы рефератов

по дисциплине «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире»

1. Невербальный компонент в межкультурном общении (хронемика, сенсорика, такесика, проксемика и др.).
2. Функции современного этикета (как условного ритуала) в межкультурном взаимодействии.
3. Типология современных западных концепций межкультурной коммуникации.
4. Повышение семиотичности массового поведения в условиях социокультурных изменений.
5. Поведение личности в ситуации межкультурного конфликта (социокоммуникативный аспект).
6. Проблемы межкультурного диалога в условиях развития глобального информационного общества.
7. Специфика проявления менталитета и национального характера в процессе межкультурной коммуникации.
8. Проблема человека в обновленном этнокультурном пространстве.
9. Роль стереотипов в восприятии другой культуры.
10. Межкультурная коммуникация как новая область научного знания.
11. Способы преодоления межкультурных конфликтов и методы формирования культурной грамотности.
12. Место межкультурной коммуникации в формировании корпоративной культуры.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если содержание соответствует целям и задачам дисциплины, умеет анализировать и обобщать информационный материал, логично и последовательно подавать материал, аргументировать выводы, соблюдает нормоконтроль: стандарт оформления, цитаты, ссылки по заявленной теме;
- оценка «хорошо» - если студент показывает хорошие знания, допускает единичные ошибки, анализирует различные теоретические положения;

- оценка «удовлетворительно» - если студент демонстрирует разрозненные знания, не способен провести анализ и дать оценку различным теоретическим положениям;
- оценка «неудовлетворительно» - если студент не может правильно ответить на поставленные вопросы, не способен провести анализ и дать оценку различным теоретическим положениям.

Примерные темы творческих задач по дисциплине «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире»

Тема 7. Особенности трансформации национального характера в условиях современного многополярного мира.

Проанализируйте особенности конкретного национального характера по вариантам «культурного синдрома» Г.Триандиса, Хофстеда, Холла.

Найдите пословицы, поговорки, характеризующие любой национальный характер в различных аспектах (например, отношение к работе, семье, друзьям, отдыху и т.п.) Подберите 10 пословиц, выражающих, по-вашему, русский национальный характер.

Тема 4. Понятие субъекта межкультурного взаимодействия.

Если у вас есть друг, представитель другой страны, проживающий в России, расспросите его о том, как проходила его адаптация к российским условиям.

Составьте 10 правил проведения туриста в иной культуре (на примере страны по выбору) по типу «можно-нельзя».

Опросите своих знакомых, которые много путешествуют и выясните, с какими трудностями аккультурации они столкнулись в другой стране и как с ними справлялись.

Тема 5. Этнонациональные аспекты культуры

Проведите социологический опрос студентов технических факультетов, факультета бизнеса и экономики и гуманитарных факультетов (выборочно) на предмет выяснения у них, какие стереотипы существуют в их сознании в отношении представителей других стран и народов. Сравните результаты и сделайте выводы.

Опросите иностранных студентов, обучающихся в АГУ, какие трудности социокультурной адаптации встречаются во время их обучения и разработайте собственные практические варианты «помощи» иностранным студентам.

Что нужно знать и уметь деловому человеку, идущему на переговоры с иностранным партнером (составьте памятку).

Подберите материал из художественной литературы (на примере конкретной национальной литературы или искусства в целом), иллюстрирующий особенности эмоционального и художественного восприятия мира.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; соблюдена логика изложения материала; имеется иллюстративный материал; грамотное оформление текста.
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилового оформления задания; соблюдена логика изложения материала; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при оформлении текста.
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушения стилового оформления текста встречаются достаточно часто; высказывания изложены не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; имеется ряд орфографических или/и пунктуационных ошибок, которые незначительно затрудняют понимание текста.
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, или/и не соответствует требуемому объему, или/и более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т. е. текстуально совпадает с опубликованным источником). Отсутствует логика в построении высказывания; формат высказывания не соблюдается; имеются грамматические ошибки; правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

Примерные темы к ролевым играм

по дисциплине «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире»

Тема 4. Понятие субъекта межкультурного взаимодействия

Игра «Web-квиз»

Цели:

- способствовать мобилизации внимания участников в решении групповой задачи;
- интегрировать группу за счет осознания коллективной ответственности и включенности в совместную деятельность;
- потренироваться в выработке совместной стратегии и тактики успеха;
- развить коммуникативные качества в членах команды, проверить их готовность взять на себя ответственность за решение задачи, способность эффективно взаимодействовать и общаться с партнерами по команде.

Размер группы: оптимальный – 10-15 человек.

Ресурсы: флип-чарт, маркеры, бумага для записи, ручки, путеводители и проспекты туристических фирм, большая карта мира.

Время: 1,5 часа.

Ход игры

Тренер сообщает группе, что за прекрасные результаты, которые она показала в ходе тренинга, команда награждена 30-дневным круизом.

Туристические компании и агентства предлагают свои проспекты. Каждому участнику команды нужно только составить маршрут захватывающего путешествия. Эта индивидуальная работа длится 15-20 минут. Следующий этап подготовки к путешествию – выработка маршрута, удовлетворяющего интересы и потребности всех членов команды. Материальные затраты могут не волновать игроков – «все оплачено!» Но маршрут должен быть составлен быстро (с указанием сроков пребывания в каждом порту). Продажа путевок заканчивается через 40 минут! К закрытию офиса туристической фирмы ее директору (тренер команды) должно быть предоставлено подробное описание маршрута.

Еще одно замечание: так как заказ групповой, то он предусматривает 100%-е согласие всех путешественников с программой круиза.

Примерные темы к диспуту по дисциплине «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире»

Тема 5. Этнонациональные аспекты культуры

1. Прочитайте и проанализируйте следующие примеры. Какие положения темы они иллюстрируют?

А) Многие немецкие предприниматели вспоминают, что при первых контактах с партнерами из азиатских стран им вручались различные подарки, которые в протоколах отмечались как сувениры. Немецкие бизнесмены, как правило, не готовы принимать подарки, тем более при первом контакте, да еще от совершенно незнакомых людей, кроме того, они воспринимали их как взятку. Вопрос о роли подарков для представителей азиатской культуры имел совершенно другое значение, т. к. деловые отношения с их точки зрения, основываются на личных отношениях. Подарки помогают установить личные связи между партнерами. На Западе стараются избегать любых действий, которые могут выглядеть как взятка. Приглашения и подарки считаются нежелательным влиянием или даже попыткой подкупа. Западная модель делового поведения строится на строгих этических правил.

Б) В американской культуре женщины улыбаются чаще, чем мужчины; этот тип поведения был усвоен бессознательно и стал привычкой. Евреи, читая Тору, откидываются назад, имитируя позу наездника верблюда. Эта манера возникла много веков назад, ее смысл давно утерян, но само движение осталось и передается от поколения к поколению как элемент культуры.

В) Формы поведения в религиозных храмах в разных культурах достаточно сильно различаются. Например, в Мексике мужчины и женщины ходят в церковь вместе и молча стоят во время службы. В Иране, напротив, мужчины и женщины посещают службы отдельно и во время службы поют псалмы. Для одной культуры на свадьбе нормой являются тишина и уединение, а в еврейской, русской и многих других культурах это событие сопровождается громкой музыкой, танцами и весельем.

Тема 3. Этническая толерантность и компетентность как условия формирования культуры межкультурного взаимодействия

Вопросы для диспута

1. Существует ли разница между понятиями *чужой* и *другой*?
2. Насколько оправдано деление культур на хорошие и плохие, сильные и слабые, развитые и неразвитые?

Прочитайте текст и найдите ответы на следующие вопросы:

1. Почему в межкультурной коммуникации особое место занимает понятие *чужая культура*?
2. Что включает в себя понятие *чужой*?
3. Что такое этноцентризм?
4. Каковы основные признаки этноцентризма?
5. Каковы отрицательная и положительная стороны этноцентризма? 6. От каких факторов зависит степень проявления этноцентризма?

Когда человек встречается с культурой другого народа, ему становится понятно, что она во многом не совпадает с его собственной культурой. В этой ситуации возникает понятие *чужой*. Столкновение с чужой культурой дает большое количество эмоций от простого удивления до отторжения. Чтобы ориентироваться в чужой культуре, очень важно ее понять, т. е. осмыслить новые явления и включить их в свои представления о мире и образ жизни.

В связи с этим в межкультурной коммуникации понятие **чужой** приобретает ключевое значение. Научного определения данного понятия пока не существует. На быденном уровне оно имеет несколько значений и смыслов:

- чужой как неместный, иностранный, находящийся за границами родной культуры;
- чужой как странный, необычный, контрастирующий с обычным и привычным окружением;
- чужой как незнакомый, неизвестный и недоступный для познания;
- чужой как сверхъестественный, всемогущий, перед которым человек бессилён;
- чужой как злобный, несущий угрозу для жизни.

Таким образом, *чужой* – это противоположный известному, привычному, само собой разумеющемуся, т. е. не *своей*. В процессе межкультурных контактов сталкиваются различные культурно-специфические взгляды на мир. При этом каждая сторона считает свои представления нормальными, а представления другой стороны ненормальными, что часто приводит к этноцентризму.

Этноцентризм – это психологическая установка воспринимать и оценивать другие культуры и поведение их представителей с точки зрения своей культуры. При этом собственная культура рассматривается как единственно правильная, превосходящая все другие культуры. Всё, что отклоняется от норм собственной культуры, считается низкопробным, неполноценным

Вопросы к диспуту.

Прочитайте и проанализируйте следующий пример. Какие положения темы он иллюстрирует?

Чувство превосходства над другими культурами было ярко выражено в свое время у европейских колонизаторов. Большинство европейцев рассматривали неевропейских жителей колоний как социально, культурно и расово неполноценных, а свой собственный образ жизни как единственно верный. Если у туземцев были иные религиозные представления, они становились язычниками, если у них были свои сексуальные представления и табу, их называли безнравственными, если они не старались работать, то считались ленивыми, если они не разделяли мнение колонизаторов, их называли тупыми. Европейцы осуждали всякое отклонение от своего образа жизни, не думая о том, что туземцы могут иметь собственные стандарты.

2. Подготовьте ответы на вопросы: почему вы считаете свою культуру своей, а чужую чужой? Может ли чужая культура стать для вас своей?
3. Используя данные сети Интернет, подготовьте сообщение о случаях проявления этноцентризма в современном мире.
4. Расскажите о вашем опыте столкновения с проявлениями этноцентризма.

Тема 2. Теоретико-прикладной аспект межкультурного взаимодействия

Вопросы для диспута

1. Насколько культура, в которой сформировалась личность человека, оказывает влияние на его взгляд на мир?
2. Какое место в развитии личности занимает родной язык?

Прочитайте текст и найдите ответы на следующие вопросы:

1. Какие значения, с точки зрения ученых, включает в себя понятие *язык*?
2. Почему необходимо говорить о связи языка и культуры? Что доказывает эту связь?
3. В чем суть гипотезы Сепира-Уорфа?
4. Как взаимосвязаны между собой язык, мышление и культура?
5. Каким образом соотносятся между собой понятия *реальный мир*, *культурная картина мира*, *языковая картина мира*?

Значение языка в культуре любого народа трудно переоценить. В культурологической литературе понятие *язык* определяется следующим образом:

- зеркало культуры, в котором отражается не только окружающий человека мир, но и менталитет народа, его национальный характер, традиции, обычаи, мораль, система норм и ценностей, картина мира;

-кладовая, копилка культуры, т. к. все накопленное тем или иным народом, хранится в языковой системе: в фольклоре, книгах, в устной и письменной речи; носитель культуры, т. к. именно с помощью языка она передается из поколения в поколение;

- инструмент культуры, который формирует личность человека, т. к. именно через язык человек воспринимает культурный образ мира своего народа.

Прежде всего язык является средством выражения мыслей, средством общения. Он не существует вне культуры. Язык является одним из важнейших компонентов культуры, формой мышления. Язык и культура неразделимы. Если язык – это культура, то и культура прежде всего – это язык. В XX в. ученые смогли установить неразрывную взаимосвязь языка, мышления и культуры. Ф. Боас еще в 1911 г. указал на эту связь.

В доказательство своей теории он сравнил две культуры через их словарный состав. Так, в словаре североамериканцев существует только два слова, обозначающих понятие «снег»: snow (снег) и slush (слякоть), для них это просто погодное явление.

А в языке эскимосов существует более двадцати слов, называющих снег в разных состояниях, т. е. для эскимосов снег – это важнейшая часть природы, которая лежит в основе многих элементов их культуры. Большое значение для понимания связи языка и культуры имеет *лингвистическая гипотеза Сэпира-Уорфа*.

С точки зрения этих ученых, язык – это не просто инструмент для воспроизведения мыслей, он сам формирует наши мысли. Так, сравнивая структуру английского языка и языка индейского племени хопи, Б. Уорф показал, что по-разному говорящие люди по-разному смотрят на мир: например, английскому предложению «Он остался на десять дней» в языке хопи соответствует предложение «Он остался до одиннадцатого дня».

Гипотеза Сэпира–Уорфа основана на том, что язык является базой той картины мира, которая складывается у каждого человека. Ведь любой предмет или явление становятся доступными для человека только тогда, когда им дается название. Предмет или явление, не имеющие названия, для людей просто не существуют.

Когда человек дает название какому-либо предмету или явлению, он вводит новый элемент в уже существующую картину мира. Язык не просто отображает мир, он строит идеальный мир в сознании человека, он создает вторую реальность, с которой человек встречается раньше, чем с предметами реальной действительности. Человек видит мир так, как он говорит.

Поэтому люди, говорящие на разных языках, видят мир по-разному. Если какой-то объект действительности объясняется языковой системой из нескольких понятий, то это означает, что он имеет большое значение для людей данной культуры. У теории Сэпира–Уорфа есть как последователи, так и противники.

С точки зрения противников, различия в картинах мира разных народов существуют, но они не так велики, именно поэтому представители разных народов могут общаться друг с другом. Между языком и реальным миром стоит человек, носитель языка и культуры. Именно он воспринимает и осмысливает реальный мир в понятиях, суждениях и умозаключениях, которые уже можно передать другим людям.

Таким образом, связь между реальным миром и языком осуществляет мышление. Язык не является простым зеркалом, отражающим все окружающее. Он призма, через которую смотрят на мир и которая в каждой культуре своя. Язык, мышление и культура – это практически единое целое, они не могут функционировать друг без друга. Поэтому окружающий человека мир можно представить в трех формах: реальный мир, культурная (понятийная) картина мира, языковая картина мира.

Реальный мир – это объективная действительность, существующая независимо от человека, мир, окружающий его.

Культурная (понятийная) картина мира – отражение реального мира через призму понятий, сформированных человеком в процессе познания мира на основе как коллективного, так и индивидуального опыта. Эта картина в каждой культуре разная, т. к. она появляется в разных природных и социальных условиях.

Языковая картина мира отражает реальность через культурную картину мира. У каждого народа своя история, своя культурная и языковая картины мира. Именно в языке реализуется культурная картина мира, хранится и передается при помощи языка из поколения в поколение. Слова – это не просто названия предметов или явлений, это фрагмент реальности, который пропущен через призму культурной картины мира.

Поэтому слова приобретают специфические черты, принадлежащие только данному народу. Поэтому там, где русский человек видит два цвета: синий и голубой, англичанин видит один цвет – blue. Если англичанин видит два предмета – foot и leg, то русский – только один – ногу. Таким образом, язык определяет, как человек видит мир.

Когда человек изучает иностранный язык, слова этого языка, то он знакомится с кусочками чужой картины мира и пытается совместить их со своей картиной мира, что чаще всего невозможно. Именно это и является одной из главных трудностей в изучении иностранного языка.

Вопросы по теме

1. Какая группа понятий наиболее точно отражает соотношение между реальным миром и языком? Аргументируйте свой ответ. Представьте соотношение между реальным миром и языком в виде схемы.

А) Реальный мир, язык, предмет / явление, слово. Б) Реальный мир, мышление / культура, язык / речь, предмет / явление, представление / понятие, слово.

2. Как бы вы объяснили своим друзьям, не занимающимся гуманитарными науками, содержание термина «картина мира»?

3. Прочитайте и проанализируйте следующий пример. Какое положение темы он иллюстрирует?

Раньше в классическом арабском языке было более 6000 слов, которые относились к понятию «верблюд» (окраска, форма тела, пол, возраст, передвижение и т. д.). В настоящее время многие из этих слов исчезли из языка, т. к. значение верблюда в повседневной арабской культуре сильно уменьшилось.

Критерии оценки:

«Отлично» - дается комплексная характеристика; демонстрируются глубокие знания теоретического материала и умение их обосновать; последовательное, правильное изложение; умение делать необходимые выводы.

«Хорошо» - дается комплексная характеристика; демонстрируются глубокие знания теоретического материала и умение их обосновать; последовательное, правильное изложение; умение делать необходимые выводы; возможны единичные ошибки

«Удовлетворительно» - затруднения с комплексной характеристикой; неполное теоретическое обоснование, требующее дополнения; затруднения в формулировке выводов.

«Неудовлетворительно» - неправильная изложение, отсутствие теоретического обоснования, неумение делать выводы.

**Примерные вопросы контрольных работ
по дисциплине «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире»**

Тестовые (проверочные) задания: по темам: 1,2,3,4.

1. Чем различаются понятия «адаптация» и «интеркультурная адаптация»?
2. Описать плюсы и минусы «etic» и «emic» – подходов с точки зрения интеркультурного общения.
3. Чем отличается адаптация субъектов в 3-х типах взаимодействия: однотипном, биполярном и мультикультуралистском (привести примеры по каждому варианту).
4. Какие особенности личности влияют на межличностное восприятие в межкультурном общении?
5. Какие культурные измерения влияют на поддержание «своего» и «чужого» «лица»?
6. С какими проявлениями культурного шока сталкивается:

а) переводчик

б) турист

в) дипломат

г) принимающая гостя сторона

д) супруга (супруг), выходя замуж «за границу»

е) студент в результате студенческого обмена

7. Как, по Вашему, влияют тенденции глобализации и антиглобализации на интеркультурную адаптацию? (подобрать факты из СМИ)
8. Кто такой «человек мира»? Можно ли стать таковым в Сибири?
9. Какие стереотипы существуют в отношениях
 - русский - немец,
 - русский - еврей,
 - русский – американец, русский – казах,
 - русский – китаец.
 Объясните причину их существования.
10. Что такое автостереотипы? Приведите примеры.
11. Что такое «медовый месяц» в межкультурном общении и чем он характеризуется?
12. Что входит в понятие «Экология», когда речь идет об особенностях культуры?
13. В чем проявляются особенности вербальной и невербальной коммуникации русских и немцев?

14. Чем отличается отношение к работе у русских, немцев, японцев, индусов?

15. Подтвердите или опровергните следующие утверждения Р.Д.Льюиса:

- а) «Личные взаимоотношения между сторонами нередко вершат чудеса в ситуациях, кажущихся безысходными».
- б) «Они (русские) не так заинтересованы в деньгах, как вы, поэтому легче, чем вы, готовы отказаться от сделки».

Контрольная работа № 1

Тема 6: Взаимозависимость глобальных процессов и межкультурного взаимодействия в современном мировом пространстве

Перечень вопросов для контрольной работы № 1:

1. Раскрыть понятие «глобализация».
2. Существование и роль культур в контексте глобализации.
3. Влияние глобализации на характер межкультурного взаимодействия.
4. Возникновение и распространение глобального языка, глобальных информационных сетей и появления глобальной культуры.
5. Своеобразие межкультурного диалога, опосредованного интернетом.
6. Проблема толерантного и интолерантного поведения в межкультурном общении.
7. Формы адаптации транснациональных корпораций в контексте российской действительности.

Контрольная работа № 2

Тема 4. Понятие субъекта межкультурного взаимодействия

Перечень вопросов для контрольной работы № 2:

1. Личность в интеркультурном общении.
2. Ценностные установки и черты личности, их влияние на процесс коммуникации и межличностное поведение в межкультурном взаимодействии.
3. Отношения участников общения к «чужим» традициям, национальным обрядам.
4. Социальные и индивидуальные стереотипы и их влияние на процесс коммуникации.
5. Межкультурная коммуникация на уровне межличностных и межгрупповых контактов.
6. Понятие о «лице». «Лицо» – в разных культурах.
7. Культурные универсалии и межкультурные различия в мышлении и познавательной деятельности.
8. Этикет делового общения в разных интеркультурных взаимодействиях.

Контрольная работа № 3

Тема 2. Теоретико-прикладной аспект межкультурного взаимодействия

Перечень вопросов для контрольной работы № 3.

1. Антропологический, культурологический, социально-психологический, этнологический подходы к изучению межкультурного взаимодействия.
2. Термины «межкультурная коммуникация», «кросскультурная коммуникация» и «мультикультурная коммуникация».
3. Многообразие концепций и теорий в изучении межкультурного взаимодействия.
4. Теория Э.Холла о контекстах культур. Высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные культуры. Культуры с монохронным и полихронным использованием времени.
5. Теория культурных измерений Г. Хофстеда. Категории оценки культуры (символы, ритуалы, герои, ценности) и соответствующая шкала измерений.
6. Пять типов культурных измерений: дистанция власти, индивидуализм (коллективизм), маскулинность (феминность), избегание неопределенности, долгосрочная и краткосрочная ориентация.
7. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша. Уровни владения языковой, культурной и коммуникативной компетенцией. Асимметрия.
8. Теория «Культурного шока» К. Оберга. Культурный шок перехода и его стадии (напряжение, чувство потери, одиночества, нарушение ролевых ожиданий, тревога и неполноценность).
9. Теории К. Клакхона и Ф. Стродбека. Пассивные и активные культуры, концепты природы и времени в разных культурах.

Критерии оценки:

«Отлично» - дается комплексная характеристика; демонстрируются глубокие знания теоретического материала и умение их обосновать; последовательное, правильное изложение; умение делать необходимые выводы.

«Хорошо» - дается комплексная характеристика; демонстрируются глубокие знания теоретического материала и умение их обосновать; последовательное, правильное изложение; умение делать необходимые выводы; возможны единичные ошибки

«Удовлетворительно» - затруднения с комплексной характеристикой; неполное теоретическое обоснование, требующее дополнения; затруднения в формулировке выводов.

«Неудовлетворительно» - неправильная изложение, отсутствие теоретического обоснования, неумение делать выводы.

Примерные вопросы к зачету

по дисциплине «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире»

1. Истоки возникновения теории межкультурного взаимодействия.
2. Связь дисциплины «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире» с другими науками.
3. Этапы формирования и развития межкультурной коммуникации.
4. Основные определения и ключевые понятия «Культура и межкультурное взаимодействие в современном мире».
5. Культура как социальный феномен. Определения культуры и их классификация.
6. Культурный релятивизм и этноцентризм.
7. Соотношение понятий «культура» и «цивилизация». Современные цивилизационные концепции.
8. Культурные ценности, нормы, обычаи, символы и верования.
9. Этногенез и теории этничности.
10. Этнические стереотипы и предрассудки в процессе межкультурного взаимодействия.
11. Межэтнические конфликты и способы их преодоления в теории межкультурной коммуникации.
12. Невербальные способы коммуникации, их роль в культуре.
13. Коммуникативные стили. Стратегии и тактики убеждения.
14. Сущность культуры в глобальном мире.
15. Причины толерантного и интолерантного поведения при взаимодействии с другими культурами.
16. Возникновение и распространение глобального языка и культуры.
17. Теория Э. Холла о контекстах культуры.
18. Теория культурных измерений Г. Хофстеда.
19. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.
20. Культурный шок, его стадии и способы преодоления.
21. Пассивные и активные культуры. Монохронные, полихронные и реактивные культуры.
22. Способы аккультурации. Последствия межкультурного контакта.
23. Глобализация общества и роль межкультурных контактов.
24. Менталитет как фактор социокультурного прогресса.
25. Безэквивалентная лексика в межкультурной коммуникации.
26. Интерпретация молчания и улыбки в восточных культурах.
27. Влияние культуры на коммуникацию.
28. Ошибки восприятия в процессе коммуникации.
29. Условия и формы культурной адаптации.
30. Межкультурная сензитивность и способы ее повышения.
31. Значения символов культуры.
32. Способы разрешения межкультурных конфликтов.

33. Ведение деловых переговоров.
34. Формы деловой переписки.
35. Зависимость коммуникации от культурного контекста.
36. Концепты природы и времени в разных культурах.
37. Этноязыковое сознание и языковая картина мира.
38. Симметричная и асимметричная (языковая, культурная и коммуникативная) компетенции.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если содержание соответствует целям и задачам дисциплины, умеет анализировать и обобщать информационный материал, логично и последовательно подавать материал, аргументировать выводы, соблюдает нормоконтроль: стандарт оформления, цитаты, ссылки по заявленной теме;
- оценка «хорошо» - если студент показывает хорошие знания, допускает единичные ошибки, анализирует различные теоретические положения;
- оценка «удовлетворительно» - если студент демонстрирует разрозненные знания, не способен провести анализ и дать оценку различным теоретическим положениям;
- оценка «неудовлетворительно» - если студент не может правильно ответить на поставленные вопросы, не способен провести анализ и дать оценку различным теоретическим положениям.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Грубыми считаются ошибки, свидетельствующие о том, что студент:

- не овладел основным материалом дисциплины
- не может применять на практике полученные знания

Не грубыми ошибками являются

- неточно сформулированный вопрос или пояснение при ответе

Недочетами считаются

- отдельные погрешности в формулировке вопроса или ответа
- небрежное выполнение записей.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

а) Основная литература:

1. Белая Е.Н. Теория и практика межкультурной коммуникации - М.: Форум, 2012, 208с. ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392253210.html>

2. Жукова И.Н. Словарь терминов межкультурной коммуникации / И.Н. Жукова, Лебедько М.Г. и др. – М.: Флинта, 2016. ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392253210.html>

б) Дополнительная литература:

1. Анисимова Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация: Учеб. пособ. для вузов. М., 2018.
2. Астафурова Т.Н. Лингвистические аспекты межкультурной деловой коммуникации. М., 2011.
3. Баженов А.А. Коммуникация, дискурс, понимание. 2016.
4. Гаджиев К.С. Американская нация: национальное самосознание и культура. М., 2017.
5. Глобализация: контуры XXI века. / Сб. ст. В 3-х ч. М., 2012.
6. Зинченко В.Г., Зусман В.Г., Кирнозе З.И., Межкультурная коммуникация. Системный подход. Новгород, 2013.
7. Иконникова Н.К. Механизмы межкультурного восприятия. // Социологические исследования. №4. 2015.
8. Каменская О.Л. Текст и коммуникация: Учеб. пособ. М., 2015.
9. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2017.
10. Караулов Ю.Н. Вехи национально-культурной памяти в языковом сознании русских в конце XX века. // Актуальные проблемы современной лексикографии: Материалы научно-методической конференции, сост. на факульт. Иностр. Яз. МГУ Отв. ред. Ю.А. Бельчиков. 2017. С.26-38. ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392253210.html>

в) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины

1. Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». <https://biblio.asu.edu.ru>
2. Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог содержит более 15 000 наименований изданий. www.studentlibrary.ru.
3. Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». www.biblio-online.ru, <https://urait.ru/>
4. Электронная библиотечная система IPRbooks. www.iprbookshop.ru
5. Электронно-библиотечная система BOOK.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Учебные аудитории; библиотека филиала АГУ; учебные видеоролики, фильмы; средства мультимедиа и компьютерная техника.

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения. Для этого требуется заявление студента (его законного представителя) и заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК).

